

## Nota informativa congiunta a cura di

### SPORTELLO EUROPA

### CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER L'UNGHERIA

Riconosciuta con decr. 515903 del 16/9/1998

Váci utca 81 -1056 Budapest; tel: (+36 1) 4850204; fax (+36 1 4861286);  
email: sportello.europa@cciu.com

### DESK FONDI STRUTTURALI

### ICE – UFFICIO ICE DI BUDAPEST

Rákóczi út 1-3 –1088 Budapest; tel: (+36 1) 266 7555; fax: (+36 1) 266  
0171; email: budapest@ice.it

### ATTUALITÀ

#### Seminario informativo sulle gare d'appalto

Il Desk Fondi Strutturali dell'Ufficio ICE di Budapest e lo Sportello Europa della CCIU organizzano un seminario sugli appalti pubblici: "Utilizzo indiretto dei fondi europei: le gare d'appalto nell'UE e in Ungheria - Informazioni utili per gli operatori". In occasione dell'evento verranno fornite informazioni pratiche sull'utilizzo dei finanziamenti europei e verrà presentata la politica degli appalti pubblici dell'Unione Europea (TED) e dell'Ungheria. Il seminario si svolgerà il 14 aprile 2010 p.v., dalle ore 15, presso l'Hotel Palazzo Zichy (1088 Budapest, Lőrinc pap tér 2.). Trasmettiamo l'invito in allegato.

#### Bandi momentaneamente sospesi

In conseguenza del 7° punto del decreto governativo n.1003/2010 (I.19.), dal 20 febbraio 2010 al 30 maggio 2010 saranno sospesi i seguenti bandi pubblicati nell'ambito del Programma Operativo per lo Sviluppo Economico:

*GOP-2009-1.1.2* - Sostegno al miglioramento dei centri di ricerca e sviluppo

*GOP-2009-1.2.1* - Sostegno per i cluster innovativi accreditati

*GOP-2009-1.2.2* - Sostegno ai parchi tecnologici e di innovazione

*GOP-2009-1.3.2* - Miglioramento delle capacità di R&S aziendali

*GOP-2009-2.1.3* - Sostegno complesso ai progetti dello sviluppo dell'occupazione

*GOP-2009-2.2.3* - Sostegno complesso alla gestione dei processi aziendali e all'e-commerce

*GOP-2009-3.2.1* - Sviluppo dei centri e dei servizi logistici

#### Apertura dell'Incubatore per le Industrie Creative dell'Università di Debrecen

L'Incubatore per le Industrie Creative dell'Università di Debrecen, realizzato con un finanziamento del valore di 400 milioni di fiorini, ed attivato il 19 febbraio 2010, aiuterà nell'ambito del progetto "Szicilium Mező" le micro e piccole imprese nel rinnovamento dell'attività di R+S+I e le imprese che operano nel campo della comunicazione creativa.

Il project manager del Centro, István Tóth, ha evidenziato il fatto che "la Facoltà di Informatica dell'Università di Debrecen e le aziende con esperienza di mercato offriranno un supporto tecnico - professionale alle imprese che si trasferiranno nell'Incubatore per le Industrie Creative, promuovendo un continuo trasferimento di tecnologia. Il centro supporta la ricerca di bandi, trasmette le ordinazioni alle aziende e partecipa alla ricerca di partner internazionali".

#### Sviluppo delle risorse umane nella regione del Transdanubio Centrale

All'interno del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria potranno essere attivati gli investimenti destinati alle risorse umane. I finanziamenti stanziati si suddividono tra la contea di Veszprém (1,7 miliardi di fiorini) e le contee di Fejér e di Komárom-Esztergom (600 milioni di fiorini).

Nove beneficiari della contea di Veszprém, tre della contea di Fejér e cinque di quella di Komárom-Esztergom hanno ricevuto un riconoscimento in questi giorni. Il bando è rivolto al settore delle infrastrutture per l'educazione pubblica e allo sviluppo delle istituzioni che offrono un servizio di asilo nido.

Il bando si propone di migliorare l'accesso ai servizi sociali di base e per l'infanzia ed aumentare lo standard nella qualità dei servizi.

Per garantire l'abbattimento delle barriere architettoniche nelle istituzioni pubbliche sono stati stipulati 62 contratti, mentre per quanto riguarda la modernizzazione degli ospedali, essa potrà essere realizzata in 32 aree, e nell'ambito di 23 contratti si intraprenderanno degli investimenti per migliorare l'assistenza sociale. Infine, nella regione possono prendere il via 39 azioni di sviluppo destinati all'educazione pubblica. Il valore totale dei 156 progetti approvati è superiore ai 14 miliardi di fiorini.

#### Nuovo progetto prioritario approvato da Bruxelles

L'UE ha approvato il progetto prioritario ungherese del Programma Operativo per l'Ambiente e l'Energia sulla ricoltivazione delle discariche per il trattamento dei rifiuti nella regione Mecsek-Dráva. Con questa decisione, sale a 17 il numero di progetti che hanno ricevuto l'approvazione da Bruxelles, ponendo così l'Ungheria tra i paesi considerati come più virtuosi dell'area. Il valore del co-finanziamento degli investimenti finora approvati supera i 616 miliardi di fiorini, dei quali il valore totale degli investimenti supera 891 miliardi di fiorini.

Fra altri 13 progetti prioritari già approvati dal governo, sette sono in attesa dell'approvazione di Bruxelles. Il costo totale del progetto approvato è di 8,6 miliardi di fiorini, dei quali 5,8 miliardi saranno co-finanziati dall'UE. Con la realizzazione del progetto nascerà un sistema di trattamento dei rifiuti moderno e sostenibile, conforme agli standard comunitari e coerente con gli impegni presi dall'Ungheria a livello europeo.

#### 55 miliardi di fiorini per l'istruzione superiore

Nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria, grazie ad un finanziamento di 55 miliardi di fiorini, partono degli investimenti infrastrutturali in 13 istituti di istruzione superiori del paese. Tramite un finanziamento europeo di circa 5 miliardi di fiorini, l'Università di Nyugat-Magyarország potrà dare il via agli investimenti legati al cosiddetto programma "Zöld Egyetem" (Università Verde).

Le facoltà universitarie di Győr, Szombathely, Mosonmagyaróvár, Bábolna e Székesfehérvár potranno iniziare gli investimenti infrastrutturali, ed info-comunicativi. L'obiettivo di tale sviluppo è rafforzare ed aumentare l'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili, cercando di diffondere il sentire comune di una consapevole convivenza con l'ambiente.

#### Comuni in fase di ammodernamento

L'ultima settimana di febbraio è stato firmato l'accordo di finanziamento per lo sviluppo della gamma di funzioni di tre comuni in Ungheria Centrale. Le città di Vác, Érd e il comune di Rákosmente usufruiranno dei fondi di sviluppo dei programmi regionali. Nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria, 270 miliardi di fiorini sono a disposizione per lo sviluppo dei comuni. Nella prima fase del programma „Fóutca-Fóterprogram”, a Vác verrà effettuato l'ammodernamento dell'illuminazione pubblica tramite l'installazione dei lampioni stradali.

Grazie a un finanziamento di circa 700 milioni di fiorini verranno sviluppate anche le infrastrutture. A Rákosmente, con un finanziamento di 936 milioni di fiorini, al posto della vecchia stazione di autobus verrà costruita una piazza di rappresentanza, accessibile anche ai disabili, ed attrezzata con accesso internet, infopoint e bagni pubblici.

Nella città di Érd, grazie a un finanziamento europeo di 832 milioni di fiorini, verrà migliorata la vivibilità della città. All'interno del progetto è compresa anche la ristrutturazione Museo Geografico Nazionale, dove, dopo l'apertura vi sarà un'esposizione temporanea.

## Ancora più candidature per l'etichetta del Patrimonio Europeo

La Commissione europea (CE) ha recentemente proposto l'istituzione del "Marchio per il patrimonio culturale europeo", con l'obiettivo di dare rilievo ai luoghi che celebrano e simbolizzano l'integrazione, gli ideali e la storia dell'Europa. L'iniziativa, varata da Francia, Spagna e Ungheria nel 2006, intendeva accrescere il senso di appartenenza dei cittadini a un'identità europea e a uno spazio culturale comuni.

Attualmente 64 siti storici possono vantarsi del marchio Patrimonio Europeo, e tra essi quattro sono ungheresi: il palazzo reale di Esztergom, il castello di Szigetvár, il palazzo reale di Visegrád e la chiesa e il collegio calvinista di Debrecen. Nel registro del Patrimonio Europeo sono presenti siti storici come la casa di Robert Schuman, considerato uno dei padri fondatori dell'UE, sita vicino a Metz, l'Acropoli di Atene ed il centro storico di Riga.

Nel contesto del nuovo sistema previsto, ciascuno dei 27 Stati membri potrà candidare ogni anno sino a due siti destinati a ricevere il marchio di patrimonio culturale europeo. Le candidature verranno valutate da un comitato di esperti indipendenti che potrebbe assegnare un marchio all'anno per paese. La partecipazione al programma è volontaria. La decisione che propone di istituire questo marchio verrà sottoposta all'approvazione del Consiglio dei ministri dell'UE e del Parlamento Europeo e potrà entrare in vigore nel 2011 o nel 2012.

## Al via lo sviluppo del complesso turistico del Bagno Termale di Makó

Nell'ambito del Piano di Sviluppo Nuova Ungheria, è prevista la realizzazione di un nuovo centro termale coperto nella città di Makó. L'investimento, realizzato con un finanziamento europeo di 1,5 miliardi di fiorini, prevede lo sviluppo del bagno termale attraverso l'ampliamento delle infrastrutture, della capacità del complesso e lo sviluppo dei servizi offerti, sia terapeutici che turistici, per creare un bagno termale di alto livello riconosciuto anche all'estero.

A seguito di tale investimento, il profilo principale del Bagno Termale di Makó sarà l'offerta di servizi terapeutici: le cure saranno basate sull'acqua termale e sul fango del fiume Maros, caratteristica principale della città di Makó, e particolarmente indicato per la cura postoperatoria delle lombaggini, per terapie delle malattie degli organi motori, reumatologiche e ginecologiche.

## Nuova strategia economica in Europa

La Commissione Europea ha lanciato in data odierna la strategia Europa 2020 al fine di uscire dalla crisi e preparare l'economia dell'UE per il prossimo decennio.

La Commissione individua tre motori di crescita, da mettere in atto mediante azioni concrete a livello europeo e nazionale: crescita intelligente (promuovendo la conoscenza, l'innovazione, l'istruzione e la società digitale), crescita sostenibile (rendendo la nostra produzione più efficiente sotto il profilo delle risorse e rilanciando contemporaneamente la nostra competitività) e crescita inclusiva (incentivando la partecipazione al mercato del lavoro, l'acquisizione di competenze e la lotta alla povertà).

Questa battaglia per la crescita e l'occupazione richiede un coinvolgimento al massimo livello politico e la mobilitazione di tutte le parti interessate in Europa.

La strategia fissa cinque obiettivi da cui si evincono i traguardi che l'UE dovrebbe raggiungere entro il 2020 e in base ai quali saranno valutati i progressi compiuti.

I progressi registrati per realizzare questi obiettivi saranno valutati sulla base di cinque traguardi principali rappresentativi a livello di UE, che gli Stati membri saranno invitati a tradurre in obiettivi nazionali definiti in funzione delle situazioni di partenza:

- il 75% delle persone di età compresa tra 20 e 64 anni deve avere un lavoro;
- il 3% del PIL dell'UE deve essere investito in R&S;

- i traguardi "20/20/20" in materia di clima/energia devono essere raggiunti;
- il tasso di abbandono scolastico deve essere inferiore al 10% e almeno il 40% dei giovani deve avere una laurea o un diploma;
- 20 milioni di persone in meno devono essere a rischio di povertà.

## RICERCA STAGISTA UNGERESE

Lo Sportello Europa cerca uno stagista ungherese a tempo pieno da aprile 2010. Requisiti: madrelingua ungherese, studi o background economico, internazionale o europeo, italiano buono, inglese buono. Inviare curriculum a [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com), oggetto: "Stagista Sportello Europa". Rif. CCIU – Wolf Ildikó, tel. (+36 1) 4850200.

## INFORMAZIONI

Per ricevere la Circolare dello Sportello Europa-Desk Fondi Strutturali ICE, rivolgersi a Zsuzsanna Barna, Sportello Europa-CCIU, [sportello.europa@cciu.com](mailto:sportello.europa@cciu.com), tel. (+36 1) 4850204 e a Réka Jentetics, Desk Fondi Strutturali ICE, [budapest@ice.it](mailto:budapest@ice.it), tel. (+36 1) 2667555.

**Caro Socio, Utente,**



**lo Sportello Europa della CCIU**

**ed**

**il Desk Fondi Strutturali dell'Ufficio ICE di**

**Budapest**

**sono lieti di porgerLe**

**i più sentiti auguri di serene festività pasquali.**

